









BIENVENUE!

Les bibliothèques de Carouge sont très heureuses de dévoiler le programme des animations 2020. Il y en a pour tous les âges et pour tous les goûts. Alors, régalez-vous!

Infos pratiques

Bibliothèque de Carouge

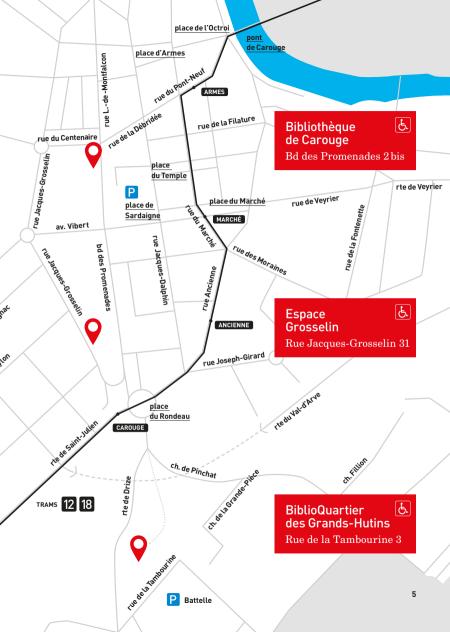
- **T** 022 307 84 00 022 307 84 01 (section «jeunes»)
- E animations-bibliotheques@carouge.ch
- I bibliotheques-carouge.ch

BiblioQuartier des Grands-Hutins

- T 022 308 88 58
- E animations-bibliotheques@carouge.ch
- I bibliotheques-carouge.ch

Attention! Certaines animations sont sur inscription. Les enfants non accompagnés ou plus jeunes que l'âge indiqué ne seront pas admis aux spectacles, de même que les retardataires, afin de ne pas gêner les spectateurs et les artistes. D'avance, merci de votre compréhension!





Janvier Février **NÉ POUR LIRE** LE CHEVALIER D'ESTRAGON... p 15 · 9 janvier **LES CONTES NÉ POUR LIRE DU CHAT PERCHÉ** p 15 · 6 février p 20 · 22 janvier **COMPTINES ET UN PEU PERDU JEUX DE DOIGTS** p 23 · 19 février **NÉ POUR LIRE SEA BÉMOL** RACONT'CHANTÉ p 16 · 22 février **COMPTINES ET** JEUX DE DOIGTS KAMISHIBAÏ, LE PETIT THÉÂTRE...

TOUT-PETITS DÈS 1 AN DÈS 18 MOIS DÈS 2 ANS DÈS 3 ANS

Mars	Avril	Mai
PETIT-BLEU ET PETIT-JAUNE p 25 · 4 mars	NÉ POUR LIRE p 15 · 2 avril	NÉ POUR LIRE p 15 · <i>7 mai</i>
NÉ POUR LIRE p 15 · <i>5 mars</i>	COMPTINES ET JEUX DE DOIGTS p 16 · 7 avril	PRINTEMPS CAROUGEOIS p 12 · 9 mai
LES TROIS PETITES LOUVES p 26 · 11 mars		COMPTINES ET JEUX DE DOIGTS p 16 · 12 mai
LES ÉLASTIQUES D'ANGÉLIQUE p 27 · 18 mars		
NÉ POUR LIRE <i>RACONT'CHANTÉ</i> p 16 · <i>21 mars</i>		
COMPTINES ET JEUX DE DOIGTS p 16 · 24 mars		
EMOJI BOOKS PROJECT p 35 · dès le 31 mars		

Juin-août	Septembre
NÉ POUR LIRE	NÉ POUR LIRE
p 15 · 4 juin	p 15 - <i>17 septembre</i>
COMPTINES ET	COMPTINES ET
JEUX DE DOIGTS	JEUX DE DOIGTS
p 16 · 9 juin	p 16 · 22 septembre
KITS D'ÉTÉ p 11 ∙ dès le 23 juin	

- DESTANS - DESTANS - ADOS - TOOTTOBER - ADOLIES		DÈS 4 ANS	DÈS 5 ANS	ADOS	TOUT PUBLIC	ADULTES
--	--	-----------	-----------	------	-------------	---------

Octobre	Novembre	Décembre
ATELIERS PARENTS-ENFANTS p 32 · 7 et 14 octobre	BULLES D'AUTOMNE p 38 · 5 novembre	CALENDRIER DE L'AVENT p 30 · dès le 1 ^{sr} décembre
NÉ POUR LIRE <i>RACONT'CHANTÉ</i> p 16 · <i>10 octobre</i>	NÉ POUR LIRE <i>RACONT'CHANTÉ</i> p 16 · 7 novembre	LIVRES MYSTÈRES DE L'AVENT p 37 · dès le 1° décembre
NÉ POUR LIRE p 15 · <i>15 octobre</i>	NÉ POUR LIRE p 15 - <i>12 novembre</i>	NÉ POUR LIRE p 15 - <i>10 décembre</i>
COMPTINES ET JEUX DE DOIGTS p 16 · 27 octobre	COMPTINES ET JEUX DE DOIGTS p 16 · 17 novembre	IMPRO LIVRE-MOI TES HISTOIRES p 28 · 16 décembre

Kits d'été

Laissez-vous surprendre par les kits d'été composés avec soin par vos bibliothécaires. Un choix d'une dizaine de documents parmi lesquels des livres (fiction et documentaire), mais aussi des films, de la musique ou encore des revues, et cela pour tous les goûts. Deux catégories disponibles: le kit adulte, avec sa dizaine de documents éclectiques, ainsi que le kit famille, qui propose une sélection pour les enfants (jusqu'à 11 ans environ) et leurs parents. Comme vous, chaque kit est unique et son contenu reste secret! Ces documents sont prêtés indépendamment de vos emprunts mensuels et devront être rendus au plus tard le samedi 29 août.



INFOS PRATIQUES

LIEUX Bibliothèque de Carouge et BiblioQuartier des Grands-Hutins

DURÉE DE L'EMPRUNT Du mardi 23 juin au samedi 29 août

DISPONIBILITÉ Jusqu'à épuisement du stock

Printemps carougeois 2020

À la découverte de destins de femmes extraordinaires

Depuis la sortie du premier volume en 2016 (édition française: Les Arènes, 2017), le livre «Histoires du soir pour filles rebelles», des auteures Elena Favilli et Francesca Cavallo, rencontre un succès retentissant! Les médias se sont emparés de ce phénomène et ces livres ont été offerts comme autant d'encouragements aux unes et aux autres à relever les défis et à prendre leurs vies en main en dépit du sexisme et des clichés ambiants. Dans le cadre du Printemps Carougeois, laissez-vous captiver par «ces femmes aux vies extraordinaires qui brisent les stéréotypes et encouragent filles et garçons à suivre leurs rêves» au gré d'un parcours ludique jalonné de lectures vivantes.

ENTRÉE LIBRE, SANS INSCRIPTION PRÉALABLE

DATE Samedi 9 mai, 18h–20h **LIEU** Bibliothèque de Carouge **ÂGE** Dès 7 ans

LES AUTEURES

Elena Favilli est une journaliste primée et une écrivaine. Francesca Cavallo est aussi écrivaine et une metteure en scène primée.

INTERVENANTE

Mariama Sylla, diplômée de l'Ecole supérieure d'art dramatique de Genève, a joué sous la direction de Claude Stratz, Charles Joris, Dominique Catton, Gilles Laubert, Raoul Pastor, Philippe Mentha, Georges Guerreiro...

Responsable d'ateliers pour enfants, enseignante, intervenante et metteure en scène, elle sera, cette fois-ci, accompagnée de plusieurs comédiennes pour vivre cette aventure carougeoise.



LES ARÈNES

Né pour lire

Des rendez-vous de plaisir et de tendresse à partager avec votre enfant autour d'albums illustrés mis à votre disposition. Pendant les rencontres, des bibliothécaires sont présentes avec une sélection d'albums variés et adaptés aux tout-petits (dès la naissance) et donnent l'occasion aux parents, aux grands-parents et aux proches de partager des histoires avec les enfants, loin des aléas du quotidien.



ENTRÉE LIBRE, SANS INSCRIPTION PRÉALABLE

bibliotheques-carouge.ch / nepourlire.ch

DATES Jeudis 9 janvier, 6 février, 5 mars, 2 avril, 7 mai, 4 juin, 17 septembre, 15 octobre, 12 novembre, 10 décembre: 10h-10h45

LIEU Bibliothèque de Carouge

Pendant l'été, *Né pour lire* se déplace au Tour de plage. Pour les dates exactes, consulter dès le mois d'avril l'agenda sur carouge.ch

Né pour lire Racont'Chanté

Le tout-petit est un vrai «chasseur de sons»: pour lui, raconter, lire et chanter ne font qu'un. Embarquons pour des voyages musicaux au pays des images et des paroles qui décollent! Racontons-nous des histoires... comme ça nous chante! Grâce au partenariat de Nathalie Athlan avec La Bulle d'Air, les rencontres *Né pour lire* sont désormais «racont'chantées». Les animations *Né pour lire* ont vu le jour, il y a plus de dix ans, à la Bibliothèque de Carouge. Dix ans d'explorations joyeuses du livre et des histoires, de regards complices posés sur les bébés, de questions-réponses avec les parents sur la manière dont les tout-petits parlent, pensent, disent et lisent dans tous les sens, par tous les sens. Dix ans d'engagement en faveur de l'éveil culturel du jeune enfant, pour inviter ce petit à prendre une part active et éclairée à la société.

ENTRÉE LIBRE, SANS INSCRIPTION PRÉALABLE

DATES Samedis 22 février, 21 mars, 10 octobre, 7 novembre 15h30 – 17h (arrivée et départ libres durant ce laps de temps) LIEU Bibliothèque de Carouge

Comptines et jeux de doigts

Chanter des comptines est un moyen de faire découvrir le langage et la mélodie de la langue aux tout-petits. En partenariat avec La Bulle d'Air.

Comment ca marche?

Le tout-petit et un parent participent à un cycle. Chaque cycle est constitué de trois séances de trente minutes, au rythme d'une séance par mois. Dès 18 mois.

Dans chaque cycle, deux séances le matin, selon l'âge de l'enfant. Chaque groupe accueille six enfants accompagnés, chacun, d'un adulte qui participe activement. A l'issue de chaque séance, les textes des comptines et des jeux de doigts sont envoyés par courriel aux participants. A la fin du cycle, une bibliographie et un CD enregistré sont également distribués.

	Cycle 1	28 janvier, 25 février, 24 mars
	Cycle 2	7 avril, 12 mai, 9 juin
	Cycle 3	22 septembre, 27 octobre, 17 novembre

9h-9h30, pour les enfants de 18 mois-2 ans 9h45-10h15, pour les enfants de 3-4 ans

SUR INSCRIPTION GRATUITE MAIS OBLIGATOIRE:

animations-bibliotheques@carouge.ch

LIEU Bibliothèque de Carouge

La Bulle d'Air, un partenaire expérimenté

La Bulle d'Air, c'est vingt ans de passion et d'innovation dans le domaine de l'éveil musical. Accompagnés des adultes, les enfants découvrent le plaisir de la musique dans un cadre riche en instruments mis à disposition pour tous. Des cours sont à découvrir pour les enfants de tous les âges ainsi qu'un accueil privilégié pour les enfants porteurs de handicap.

labulledair.ch

JEUNE PUBLIC

Animations du mercredi

Des spectacles de qualité et de genres variés (marionnettes, contes, théâtre d'ombres et d'objets) sont proposés pour éveiller et habituer le jeune public à la narration et aux activités culturelles. Certains spectacles sont sur réservation.



ENTRÉE LIBRE

POUR LES SPECTACLES SUR RÉSERVATION animations-bibliotheques@carouge.ch

LIEU Espace Grosselin, rue Jacques-Grosselin 31, 1227 Carouge (*Plan de situation en page 5*)

Une bibliographie sur le thème de l'animation sera proposée à l'issue de chaque spectacle.



Les contes du chat perché

Contes agricoles et animaliers

CIE DU SOLITAIRE

Delphine et Marinette, deux fillettes, vivent à la ferme chez leurs parents agriculteurs. Ici, hommes et animaux peuvent se parler, car les animaux sont doués de parole! Le chat, le loup et le canard sont les trois contes choisis pour le spectacle, adaptation fidèle et libre de l'œuvre de Marcel Aymé. Et voici que ces animaux se mettent à parler, à partager et à échanger leurs idées avec cette petite famille.

Durée 50 MIN

ENTRÉE LIBRE

Lieu
ESPACE
GROSSELIN

MERCREDI 22 JANVIER 14H30

^{*} Les enfants en dessous de l'âge indiqué ne seront pas admis



Sea bémol

Théâtre musical

COLLECTIF LES GÉANTES BLEUES

Un balayeur, chargé d'entretenir une dune, récolte les sacs en plastique qui l'envahissent. Ses diverses trouvailles – bateau de papier, tétines, ballon – et sa passion pour la mer lui inspirent comptines et jeux de doigts. Il nous embarque au large sur une mer belle et peu agitée et nous fait partager ses rêves marins.

Durée 25 MIN

SUR RÉSERVATION

facebook.com/LesGeantesBleues

* Les enfants en dessous de l'âge indiqué ne seront pas admis

MERCREDI 29 JANVIER 14H30 ET 16H

Lieu
ESPACE
GROSSELIN



Le Chevalier d'Estragon sans pleur et sans pétoche

Marionnettes manipulées à vue

CIE PATAMOUSS' THÉÂTRE

Au château de la Trouillerie, la rumeur va bon train. Un matin, le Troubadour a ouï-dire qu'une bête monstrueuse au long nez, aux yeux rouges, avec des grandes ailes et du poil aux pattes se cache dans la forêt, prête à dévorer celui qui s'approche! Un grand tournoi d'épreuves est organisé afin de trouver le Chevalier qui pourchassera la Bête. Qui sera le grand vainqueur?

patamousstheatre.fr

* Les enfants en dessous de l'âge indiqué ne seront pas admis

MERCREDI 5 FÉVRIER 14H30

Durée **40 MIN**

ENTRÉE LIBRE

ESPACE GROSSELIN



Un peu perdu

Théâtre d'ombres et d'objets lumineux

CIE CONTE EN OMBRES

Le jour se lève dans la forêt. Alors que bébé et maman chouette s'endorment, la forêt se réveille. Mais bébé chouette est un peu étourdi et, dans son sommeil, il tombe du nid. Un peu perdu mais courageux, il décide d'explorer la forêt pour retrouver sa maman. Ce sont les objets du grenier de sa grand-mère que la Cie Conte en ombres illumine sur les murs. Une aventure en forêt pleine de poésie et d'histoires, toute en ombre et

conteenombres.fr

* Les enfants en dessous de l'âge indiqué ne seront pas admis

MERCREDI 19 FÉVRIER 14H30 ET 16H

Durée 25 MIN

SUR RÉSERVATION

Lieu
ESPACE
GROSSELIN



Kamishibaï, le petit théâtre de papier japonais

Contes japonais illustrés

CIE POKKOWA-PA!

Des planches illustrées coulissent dans un petit théâtre portable, en suivant le rythme du texte. Le conteur charme, fascine et ensorcelle l'auditoire. Avec l'art du *kamishibaii*, il nous fait voyager au cœur des mythes et des légendes japonaises. Dans le premier conte, un petit garçon craintif devra faire appel à tout son courage pour sauver son grand-père pris d'un malaise. Et, dans le second, une petite fille rencontre un chien errant un peu bizarre.

pokkowa-pa.pagesperso-orange.fr

* Les enfants en dessous de l'âge indiqué ne seront pas admis

MERCREDI 26 FÉVRIER 14H30

Durée 50 MIN

ENTRÉE LIBRE

ESPACE GROSSELIN



Petit-Bleu et Petit-Jaune

Théâtre d'ombres et de papier

CIE MOITIÉ RAISON - MOITIÉ FOI IE

Petit-Bleu et Petit-Jaune sont amis. Ils aiment jouer à cache-cache et faire la ronde, quand ils ne sont pas à l'école! Un jour, tout heureux de se retrouver, ils s'embrassent et deviennent... tout verts! Mais leurs parents vont-ils les reconnaître? La force évocatrice du livre de Leo Lionni se déploie sur scène: une danse de formes et de couleurs, faite d'ombres et de papier, pour nous plonger au cœur de cette histoire universelle.

Durée

SUR PÉSERVATION

Lieu

zitoune-et-cie.jimdo.com

* Les enfants en dessous de l'âge indiqué ne seront pas admis

MERCREDI 4 MARS 14H30 ET 16H



Les trois petites louves

Marionnettes

LES CROQUETTES

C'est une histoire de trois petits cochons, quelque peu revisitée. Les trois petites louves, éprises de liberté et d'aventures, arriveront-elles à amadouer le grand cochon qui rôde autour de leurs logis? A travers la magie des marionnettes et du spectacle, c'est une histoire pleine de courage, de solidarité et d'apprentissage!

Durée 45 MIN

ENTRÉE LIBRE

Lieu

ESPACE GROSSELIN

lescroquettes.ch

* Les enfants en dessous de l'âge indiqué ne seront pas admis

MERCREDI 11 MARS 14H30



Les élastiques d'Angélique

Histoire dansée

CIE RÊVES D'ELLES

Angélique est une petite fille dont l'intériorité est riche, elle aime la poésie et la musique. Elle a plein d'envies. Mais celles-ci sont difficilement réalisables...

A cause de ses élastiques qui l'entravent et l'empêchent d'avancer. Les gens ne voient qu'eux et la critiquent. Un jour, ne supportant plus ces regards réducteurs et moqueurs, elle décide de s'enfermer dans la musique qui la rassure.

Durée 30 MIN

DANS LE CADRE DE LA SEMAINE CONTRE

N I REE LIBRE

_ieu

compagnie-revesdelles.fr

* Les enfants en dessous de l'âge indiqué ne seront pas admis

MERCREDI 18 MARS 14H30



Impro livre-moi tes histoires

Spectacle improvisé pour enfants

FAUSTO BORGHINI / CIE DU BORD

Connaissez-vous toutes les histoires secrètes cachées au cœur de vos livres d'images? Apportez-les, déposez-les sur la scène et le comédien vous les fera découvrir: inspiré par ces images, il dévoilera, au fil de ses improvisations, des histoires tour à tour cocasses, amusantes, poétiques. Les enfants créeront avec lui les personnages qui prendront vie sur scène et changeront le cours de ces histoires. Un spectacle original et interactif qui surprendra petits et grands.

faustoborghini.ch

* Les enfants en dessous de l'âge indiqué ne seront pas admis

MERCREDI 16 DÉCEMBRE 14 H 30

Durée 60 MIN

ENTRÉE LIBRE

Lieu ESPACE GROSSELIN



Calendrier de l'Avent

Pour se réjouir et partager la magie de l'Avent avec des histoires et des comptines de Noël, de l'hiver et du froid. Poussez la porte de votre bibliothèque et venez découvrir la surprise du jour. Contes, ateliers d'éveil musical et bricolages seront proposés, chaque jour ouvrable de décembre, du mardi 1er au mercredi 23 décembre, pour le plus grand bonheur des petits et des grands.



Les conteuses

ADRIANA CONTERIO

«Le conte est magique: il parle à chacun différemment, selon l'âge, la personnalité, la situation de celui qui l'écoute. Le conte divertit, instruit, nourrit, intrigue, met en garde, ouvre la voie de l'imaginaire ainsi que de la sagesse et comble notre besoin de rêve et de magie.»

adrianaconterio.ch

CASILDA REGUEIRO

«Les contes sont comme des cartes au trésor, ce sont des guides pour la vie, des messages importants à transmettre. Ils parlent du chemin que nous devons faire sur cette Terre, en nous transmettant la sagesse de l'humanité.»

casilda.org

CONTES

Mardis 1^{er}, 8, 15 et 22 décembre, 17 h Mercredis 2, 9, 16 et 23 décembre, 17 h Vendredi 11 décembre, 17 h

ÉVEIL MUSICAL

Jeudis 3, 10 et 17 décembre, 17 h

ATELIERS CRÉATIFS

Vendredi 4 décembre, 17h Vendredi 18 décembre, 17h

LIEUX Simultanément à la Bibliothèque de Carouge et à la BiblioQuartier des Grands-Hutins

Chaque animation dure entre 30 et 45 minutes. Les contes et les ateliers créatifs s'adressent à des enfants dès 4 ans. L'éveil musical, en collaboration avec La Bulle d'Air, s'adresse à des enfants dès 2 ans. Avant chaque animation, une collation est servie, dès 16 h. La présence d'un adulte est requise pour accompagner l'enfant à l'animation et assurer sa surveillance durant son déroulement. Ateliers créatifs: le nombre de places étant limité à une dizaine de participants, les enregistrements se font selon l'ordre d'arrivée. D'avance merci de votre compréhension!

Ateliers parents-enfants

Ateliers «Une histoire de superhéroïne»: réalisation d'un film en *stop motion*



Au cours de cet atelier, les familles seront encadrées par Nirina Imbach, vidéaste et médiatrice culturelle. Elles expérimenteront la technique du *stop motion* en réalisant un film animé image par image avec des photos d'objets et de jouets (matériel fourni). Autour de la thématique des superhéroïnes, il s'agira d'inventer une petite histoire, de créer un décor et de faire les photos qui, une fois mises bout à bout, donneront l'illusion que les personnages s'animent. La session se terminera par le visionnement des films réalisés. Les familles peuvent aussi apporter un objet ou un jouet qu'elles désirent intégrer dans leur séquence.

^{*} Un parent peut venir avec deux de ses enfants s'ils ont l'âge requis

Les films seront transmis ultérieurement par courriel aux participants.

Chaque atelier peut accueillir 12 participants, soit six duos «parent/enfant», pour les enfants dès 5 ans. Le but est de créer une collaboration parent/enfant.

INTERVENANTE

Nirina Imbach, médiatrice culturelle et créatrice audiovisuelle au service de l'être humain.

nirinaimbach.ch

PREMIÈRE SESSION	MERCREDI 7 OCTOBRE
LIEU Bibliothèque de Carouge	Atelier 1: 9h – 11h Atelier 2: 14h – 16h
DEUXIÈME SESSION	MERCREDI 14 OCTOBRE
LIEU BiblioQuartier des Grands-Hutins	Atelier 3: 9h – 11h Atelier 4: 14h – 16h

INSCRIPTIONS GRATUITES MAIS OBLIGATOIRES:

animations-bibliotheques@carouge.ch



Emoji books project

La sélection de livres mystères aux indices 100% emojis revient pour la quatrième édition de l'Emoji books project. (Re)découvre la littérature ado comme tu ne l'as jamais lue! Que tu aimes voyager en dystopie, te faire peur, rire ou t'émouvoir, partir à l'aventure en territoires inconnus ou apprivoiser des pouvoirs magiques, tu trouveras forcément un roman à ton goût! Coups de cœur et nouveautés littéraires sont au programme.











INFOS PRATIQUES

DATE Dès le 31 mars

ÂGF

Deux catégories à disposition: Catégorie verte 11 – 13 ans Catégorie rouge dès 14 ans

ACCÈS LIBRE

À NOTER Nombre total de livres limité, un roman par lecteur

LIEU Bibliothèque de Carouge



Livres mystères de l'Avent

Au mois de décembre, faites confiance au hasard et aux choix éclairés et hétéroclites de vos bibliothécaires pour faire de belles découvertes avec une sélection de romans et de bandes dessinées joliment emballés parmi lesquels vous pourrez piocher. Des indices vous guident et vous mettent sur la piste du contenu. Il ne vous reste plus qu'à vous installer confortablement au coin du feu, chaussettes d'hiver aux pieds et un thé chaud à la main, pour déballer votre première surprise de la saison hivernale et plonger dans l'inconnu: amour, tragédie, humour, suspense.



INFOS PRATIQUES

DATES Mardi 1er au mercredi 23 décembre

LIEU Bibliothèque de Carouge

DURÉE DE L'EMPRUNT 28 jours

Nombre de livres limité à un exemplaire par personne

Bulles d'automne

Le 9^e art en live et en musique

L'auteure et dessinatrice Peggy Adam, accompagnée par le fil sonore de son complice Ibn Al Rabin, nous offrira, le temps d'une soirée, une performance dessinée qui mettra la femme à l'honneur. Vous êtes conviés à embarquer avec eux dans un moment de partage créatif et de découverte autour de leur univers artistique.

PEGGY ADAM

Peggy Adam est une auteure de bandes dessinées et une illustratrice d'origine française qui vit aujourd'hui à Genève. Elle a étudié à l'Ecole des Beaux-Arts de Saint-Etienne, à Toronto et à l'ESI d'Angoulême. Elle a publié plusieurs bandes dessinées, notamment aux Editions Atrabile, ainsi que des ouvrages pour la jeunesse. Peggy Adam est aussi active sur la scène culturelle genevoise en illustrant des affiches ou encore en animant des ateliers créatifs pour les enfants dans les milieux scolaires et les bibliothèques.

MATHIFU RAILLIF

Mathieu Baillif, alias Ibn Al Rabin, est un auteur indépendant de bandes dessinées et un musicien à ses heures. Il a fondé La Fabrique de fanzines avec Andréas Kündig, Yves Levasseur ainsi qu'Alex Baladi, et a créé la maison d'édition M. Baillif, à Genève. Il est notamment l'un des plus grands représentants de la bande dessinée minimaliste francophone.



INFOS PRATIQUES

DATE Jeudi 5 novembre

HORAIRE 20h

LIEU Grande Salle de la Maison de Quartier, rue de la Tambourine 3

SUR RÉSERVATION:

animations-bibliotheques@carouge.ch





